

3. Produits intermédiaires ou matières destinées à différents traitements  
Matières destinées aux mélanges de fuel-oil

3. Produits intermédiaires ou matières destinées à différents traitements  
Naphta de distillation directe  
Naphta de craquage léger  
Naphta de craquage lourd  
Platformat  
Reformat  
Naphta craqué à la vapeur d'eau  
Polymères  
Isomères  
Alcoylats  
Coupes de recyclage catalytiques  
Charges des unités de reformage  
Charges de craquage à la vapeur  
Matières destinées à être mélangées au gas-oil  
Charges de craquage catalytique  
Charges de viscoréduction  
Goudron aromatique

<1> La quantité totale d'orimulsion (marque) reçue doit être indiquée sans déduction pour sa teneur en eau.  
Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères,  
W. CLAES

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Affaires économiques,  
M. WATHELET

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN LEEFMILIEU

N. 94 — 2351

5 JULI 1994. — Koninklijk besluit  
tot oprichting van een nationale raad  
voor dringende geneeskundige hulpverlening

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu, en op de voordracht van Onze Minister van Landsverdediging,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Oprichting en opdrachten van de Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening*

Artikel 1. Bij het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu wordt een Nationale Raad voor dringende geneeskundige hulpverlening opgericht, hierna te noemen « de Raad ».

De Raad staat onder het gezag van de Minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort, hierna te noemen de Minister.

Art. 2. De Raad heeft tot taak aan de Minister, hetzij op diens verzoek, hetzij op initiatief van het bureau, advies te verstrekken over alle aangelegenheden betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, meer bepaald :

1° de vereiste middelen aan personeel en materieel, voor het verstrekken van passende individuele of collectieve dringende geneeskundige hulpverlening, inzonderheid de normen betreffende implantatie, werking en uitrusting;

2° de evaluatie van de middelen bedoeld onder 1°.

MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE  
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 94 — 2351

5 JUILLET 1994. — Arrêté royal  
créant un conseil national  
des secours médicaux d'urgence

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 juillet 1964 relative à l'aide médicale urgente;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement, et sur proposition de Notre Ministre de la Défense nationale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Création et missions du Conseil national des secours médicaux d'urgence*

Article 1<sup>er</sup>. Il est créé, auprès du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, un Conseil national des secours médicaux d'urgence, dénommé ci-après « le Conseil ».

Le Conseil est placé sous l'autorité du Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions, dénommé ci-après le Ministre.

Art. 2. Le Conseil a pour mission de donner au Ministre, soit à la demande de ce dernier, soit à l'initiative du bureau, un avis sur toutes les matières relatives à l'aide médicale urgente et notamment :

1° les moyens requis, en personnel et en matériel, pour la dispensation appropriée des secours médicaux d'urgence individuels ou collectifs et notamment les normes relatives à l'implantation, au fonctionnement et à l'équipement;

2° l'évaluation des moyens visés sub 1°.

HOOFDSTUK II. — *Samenstelling*

**Art. 3. § 1.** De Raad bestaat uit leden die blijk geven van een bijzondere kennis van de problemen die door de dringende geneeskundige hulpverlening worden gesteld en is samengesteld als volgt :

1° vier artsen voorgedragen door de representatieve wetenschappelijke verenigingen van huisartsen;

2° vier artsen voorgedragen door de representatieve Belgische verenigingen van urgentiegeneeskunde en van rampeneeskunde;

3° vier leden, verantwoordelijken van ziekenhuizen beschikkend over een behoorlijk ingerichte dienst bedoeld in artikel 7, § 2, van het koninklijk besluit van 2 april 1965 houdende vaststelling van de modaliteiten tot inrichting van de dringende geneeskundige hulpverlening en houdende aanwijzing van gemeenten als centra van het eenvormig oproepstelsel, voorgedragen door de representatieve verenigingen van verzorgingsinstellingen;

4° vier verpleegkundigen voorgedragen door hun representatieve wetenschappelijke verenigingen;

5° vier ambulanciers voorgedragen door hun representatieve beroepsverenigingen;

6° twee vertegenwoordigers van de oproepcentra « 100 », voorgedragen door alle centra samen;

7° twee vertegenwoordigers van de hulpdiensten van het Rode Kruis van België, voorgedragen door het Rode Kruis van België;

8° twee officieren-geneesheren, voorgedragen door de geneeskundige dienst van het leger.

§ 2. Elk lid heeft een plaatsvervanger; deze moet voldoen aan dezelfde eisen en moet voorgedragen zijn door dezelfde verenigingen, organen of diensten. De plaatsvervanger neemt zitting wanneer het effectieve lid belet is.

§ 3. De Minister of zijn afgevaardigde of, bij ontstentenis van beiden, de secretaris-generaal van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu, neemt het voorzitterschap waar.

HOOFDSTUK III. — *Benoeming*

**Art. 4. § 1.** De Minister benoemt voor een periode van zes jaar de leden en hun plaatsvervangers uit een lijst van twee kandidaten per te begeven ambt, voorgedragen door de verenigingen, organismen of diensten bedoeld in artikel 3, § 1.

Wanneer de Raad constateert dat een lid ontslag heeft genomen, is overleden of driemaal ongewettigd afwezig is geweest of wanneer het lid niet meer aan de benoemingsvereisten voldoet, vervangt hij hem door zijn plaatsvervanger tot een nieuw lid is benoemd overeenkomstig paragraaf 1.

§ 2. De Minister benoemt twee ondervoorzitters gekozen onder de leden van de Raad.

§ 3. De Minister benoemt onder de ambtenaren van het Ministerie van Volksgezondheid de secretaris.

HOOFDSTUK IV. — *Werking*

**Art. 5.** Het bureau van de Raad is samengesteld uit de voorzitter, de twee ondervoorzitters en de secretaris. Het staat in voor de goede werking van de Raad.

**Art. 6.** De Raad kan, in zijn midden, werkgroepen oprichten belast met een wel omschreven opdracht en het advies inwinnen van deskundigen naar keuze.

**Art. 7. § 1.** De Raad kan slechts een geldig advies uitbrengen wanneer ten minste de helft van de leden aanwezig is. Na een tweede oproeping met dezelfde agenda kan de Raad geldig advies verstrekken, ongeacht het aantal aanwezige leden.

§ 2. In het geval dat ofwel de lijsten van de kandidaten niet voorgedragen worden of onvolledig zijn, ofwel de kandidaten de benoemingsvoorwaarden niet vervullen, zoals voorzien in § 1 van artikel 3, houdt de onvolledige Raad geldig zitting voor zover de helft van zijn leden geldig werd aangewezen.

**Art. 8.** De Raad moet ten minste twee keer per jaar samenkomen.

**Art. 9.** De Raad stelt zijn huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de Minister.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

**Art. 10.** Het koninklijk besluit van 24 maart 1969 tot oprichting van een nationale commissie voor het onderzoek van vraagstukken betreffende de dringende geneeskundige hulpverlening, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 april 1970, wordt opgeheven.

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

CHAPITRE II. — *Composition*

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le Conseil est composé de membres qui démontrent une connaissance particulière des problèmes de l'aide médicale urgente et sont répartis comme suit :

1° quatre médecins présentés par les associations scientifiques de médecine générale représentatives;

2° quatre médecins présentés par les associations belges de médecine d'urgence et de catastrophe représentatives;

3° quatre membres, responsables d'hôpitaux ayant un service approprié visé à l'article 7, § 2, de l'arrêté royal du 2 avril 1965 déterminant les modalités d'organisation de l'aide médicale urgente et portant désignation des communes comme centres du système d'appel unifié, présentés par les associations d'établissements de soins représentatives;

4° quatre infirmiers présentés par leurs associations scientifiques représentatives;

5° quatre ambulanciers présentés par leurs associations professionnelles représentatives;

6° deux représentants des Centres de Secours « 100 » présentés par l'ensemble de ces centres;

7° deux représentants des services de secours de la Croix Rouge de Belgique présentés par la Croix Rouge de Belgique;

8° deux officiers médecins présentés par le service médical de l'armée.

§ 2. Chaque membre est pourvu d'un suppléant qui doit satisfaire aux mêmes conditions et être présenté par les mêmes associations, organismes ou services. Le suppléant siège lorsque le membre effectif est empêché.

§ 3. Le Ministre ou son délégué ou à défaut des deux, le secrétaire général du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, assure la présidence.

CHAPITRE III. — *Nomination*

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Le Ministre nomme pour une période de six ans les membres et leurs suppléants sur une liste de deux candidats par mandat à pourvoir, présentés par les associations, organismes ou services visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>.

Lorsque le Conseil constate la démission, le décès, l'absence à trois reprises et sans justification d'un membre ou lorsque le membre ne remplit plus les conditions de nomination, il le remplace par son suppléant jusqu'à la nomination d'un nouveau membre conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 2. Le Ministre nomme deux vice-présidents choisis parmi les membres du Conseil.

§ 3. Le secrétaire est désigné par le Ministre parmi les fonctionnaires du Ministère de la Santé publique.

CHAPITRE IV. — *Fonctionnement*

**Art. 5.** Le bureau du Conseil est composé du président, des deux vice-présidents et du secrétaire. Il est chargé du bon fonctionnement du Conseil.

**Art. 6.** Le Conseil peut instituer, en son sein, des groupes de travail chargés d'une mission précise et solliciter l'avis d'experts de son choix.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Le Conseil ne peut valablement émettre un avis que si la moitié au moins des membres sont présents. Le Conseil peut, après une deuxième convocation avec le même ordre du jour, émettre valablement son avis quelque soit le nombre de membres présents.

§ 2. Dans l'éventualité où, soit des listes de candidats ne sont pas présentées ou sont présentées incomplètes, soit les candidats ne remplissent pas les conditions de nomination prévues au § 1<sup>er</sup> de l'article 3, le conseil incomplet siège valablement pour autant que la moitié de ses membres aient été valablement désignés.

**Art. 8.** Le Conseil doit se réunir au moins deux fois l'an.

**Art. 9.** Le Conseil établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du Ministre.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

**Art. 10.** L'arrêté royal du 24 mars 1969 créant une commission nationale pour l'étude des problèmes relatifs à l'aide médicale urgente, modifié par l'arrêté royal du 29 avril 1970, est abrogé.

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 12.** De Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 5 juli 1994.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Integratie,  
Volksgezondheid en Leefmilieu,  
J. SANTKIN

De Minister van Landverdediging,  
L. DELCROIX

**Art. 12.** Le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 5 juillet 1994.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
de la Santé publique et de l'Environnement,  
J. SANTKIN

Le Ministre de la Défense nationale,  
L. DELCROIX

N. 94 — 2352

**29 JULI 1994.** — Ministerieel besluit houdende verlenging van het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van Teucrium Chamaedrys

De Minister van Maatschappelijke Integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van Teucrium Chamaedrys, verlengd bij het ministerieel besluit van 30 juli 1993;

Overwegende dat uit de verzamelde informatie volgt dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de zeer ernstige bijwerkingen van die geneesmiddelen duidelijk de bovenhand halen op hun therapeutisch nut; dat aldus deze geneesmiddelen schadelijk zijn,

Besluit :

**Artikel 1.** Het ministerieel besluit van 4 augustus 1992 tot tijdelijke schorsing van de aflevering van geneesmiddelen op basis van Teucrium Chamaedrys wordt voor een nieuwe periode van één jaar verlengd.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1994.

Brussel, 29 juli 1994.

J. SANTKIN

F. 94 — 2352

**29 JUILLET 1994.** — Arrêté ministériel portant prorogation de l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de Teucrium Chamaedrys

Le Ministre de l'Intégration sociale, de la Santé publique et de l'Environnement,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de Teucrium Chamaedrys, prorogé par l'arrêté ministériel du 30 juillet 1993;

Considérant qu'il résulte d'informations recueillies qu'il existe des raisons de considérer que les effets nocifs très graves de ces médicaments l'emportent nettement sur leur bénéfice thérapeutique; que dès lors ces médicaments sont nocifs,

Arrête :

**Article 1er.** L'arrêté ministériel du 4 août 1992 portant suspension temporaire de la délivrance des médicaments à base de Teucrium Chamaedrys est prorogé pour une nouvelle période d'un an.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er août 1994.

Bruxelles, 29 juillet 1994.

J. SANTKIN

#### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN AMBTENARENZAKEN

N. 94 — 2353

**12 AUGUSTUS 1994.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een financiële hulp kunnen genieten voor de aanwerving van bijkomend burgerpersoneel belast met de begeleiding van alternatieve strafrechtelijke maatregelen, de criminaliteitspreventie en de opvang inzake drugverslaving

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 29 van de Grondwet;

Gelet op de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, en inzonderheid op de artikelen 55 tot 58;

Gelet op de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve- en begrotingscontrole;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 april 1968 houdende organisatie en coördinatie van de controle op het toekennen en het gebruik van subsidies;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 juni 1994 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de gemeenten een veiligheidscontract kunnen sluiten of een financiële hulp genieten voor de aanwerving van bijkomend personeel in het kader van hun politiedienst;

#### MINISTERE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 94 — 2353

**12 AOUT 1994.** — Arrêté royal déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'une aide financière pour le recrutement de personnel civil supplémentaire chargé de l'accompagnement de mesures judiciaires alternatives et de la prévention de la criminalité et l'accueil en matière de toxicomanie

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 29 de la Constitution;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, et notamment les articles 55 à 58;

Vu la loi du 30 mars 1994 portant des dispositions sociales, notamment l'article 69;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire;

Vu l'arrêté royal du 26 avril 1968 réglant l'organisation et la coordination des contrôles de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu l'arrêté royal du 10 juin 1994 déterminant les conditions auxquelles les communes peuvent bénéficier d'un contrat de sécurité ou d'une aide financière pour le recrutement de personnel supplémentaire dans le cadre de leur service de police;